

PS 416-AIN-400

4/95 AWA 27-1409

D



Spannungsspitzen am Busstecker möglich
 Störungen oder Schäden an der Steuerung bzw. Baugruppe möglich
 Die PS 416-AIN-400 nur bei spannungsloser SPS herausziehen oder stecken.

GB

Voltage peaks on bus connector possible
 Interference or damage on controller or card possible
 Only fit or remove the PS 416-AIN-400 card with the PLC switched off.

F

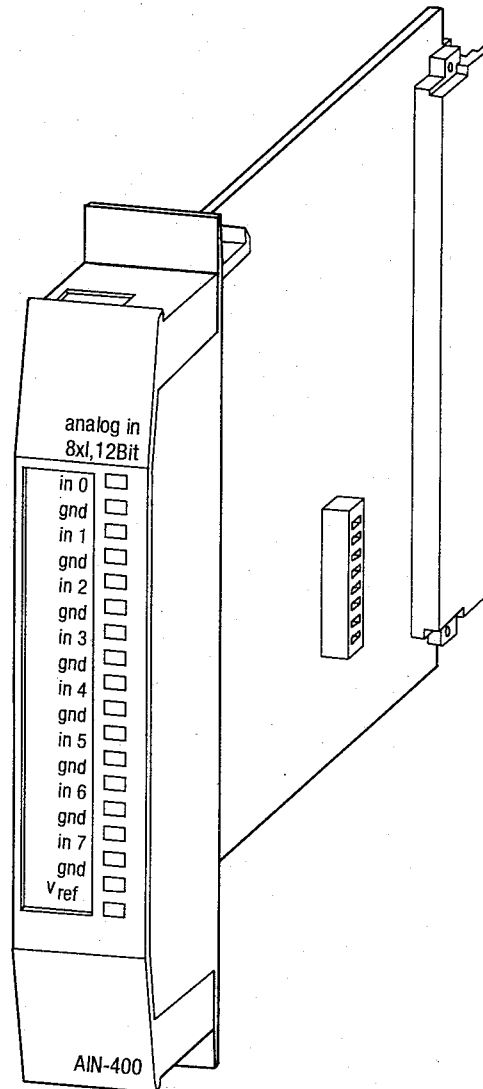
Risque de pointes de tension sur le connecteur de bus
 Risque de perturbations ou de détériorations sur l'automate ou le module
 Débrancher ou embrocher la PS 416-AIN-400 uniquement lorsque l'automate est hors tension.

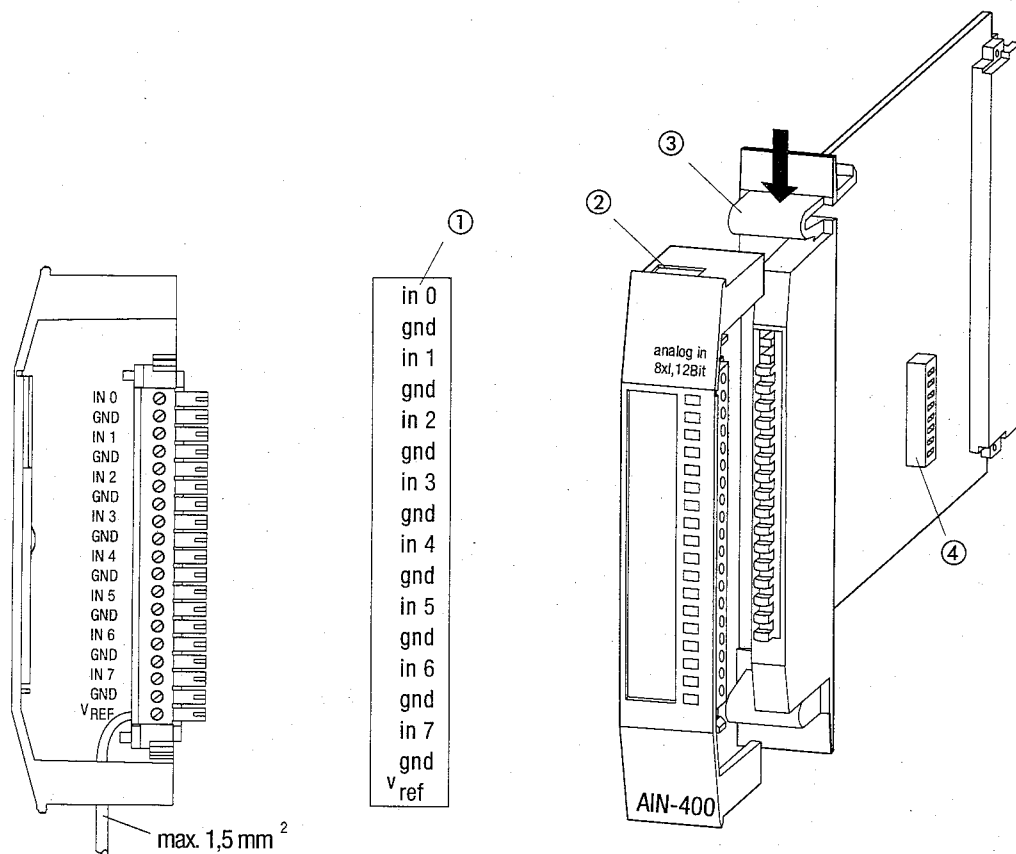
I

Possono verificarsi picchi di tensione sul connettore bus
 Possono verificarsi disturbi o guasti sul controllore o sul modulo.
 Inserire o rimuovere la PS 416-AIN-400 solo se il PLC è spento.

E

Se pueden producir picos de tensión en el conductor del bus.
 Posibilidad que se produzcan averías o interferencias en el automático o en la tarjeta.
 Extraer o enchufar la tarjeta PS 416-AIN-400 siempre con el automático desconectado de la tensión.





Betriebsart (A)	Kanal 7 S1 (D)	Kanal 6 S2	Kanal 5 S3	Kanal 4 S4	Kanal 3 S5	Kanal 2 S6	Kanal 1 S7	Kanal 0 S8
Spannungseingang (B)	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Stromeingang (C)	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON

- | | | | | |
|--|---|--|---|--|
| <p>(D)</p> <p>Vor dem Herausziehen der Baugruppe muß der Anschlußstecker gezogen werden.</p> <p>① Beschriftungsstreifen zur Benennung der Eingänge</p> <p>② Kabelaustritt – durch Ausbrechen des Kunststofffensters – bei Bedarf auch oben an der Baugruppe möglich.</p> <p>③ federnde Rastung: Vor Demontage herunterdrücken.</p> <p>④ Betriebsarten-Vorwahlschalter</p> | <p>(GB)</p> <p>A Operating mode
B Voltage input
C Current input
D Channel</p> <p>Remove the plug-connector before removing the card.</p> <p>① Marking strip for inputs</p> <p>② Cable outlet – by removing the plastic window – also possible at the top of the card if required.</p> <p>③ Spring lug: Push down before removing</p> <p>④ Operating mode selector switch</p> | <p>(F)</p> <p>A Mode
B Entrée de tension
C Entrée de courant
D Goulotte</p> <p>Avant de débrocher le module, il faut retirer le connecteur de raccordement.</p> <p>① Bande de repérage pour inscrire le nom des entrées</p> <p>② Possibilité de sortir le câble par le haut du module, si nécessaire, en enfonçant la prédécoupe en plastique.</p> <p>③ Patte flexible: appuyer avant de démonter.</p> <p>④ Présélecteur de modes</p> | <p>(I)</p> <p>A Modo di funzionamento
B Ingresso tensione
C Ingresso corrente
D Canale</p> <p>Prima di rimuovere il modulo estrarre il connettore frontale.</p> <p>① Targhette per la denominazione degli ingressi</p> <p>② Uscita cavi possibile anche verso l'alto eliminando, se necessario, il diaframma asportabile.</p> <p>③ Bloccaggio a molla: prima di smontare spingere verso il basso</p> <p>④ Preselettore del modo di funzionamento</p> | <p>(E)</p> <p>A Modo de funcionamiento
B Entrada de tensión
C Entrada de intensidad
D Canal</p> <p>Antes de extraer la tarjeta hay que quitar los bornes de conexión.</p> <p>① Tiras identificativas para designación de entradas</p> <p>② En caso necesario, la salida del cable también es posible en la parte superior de la tarjeta rompiendo la ventana de plástico.</p> <p>③ Lengüeta elástica: presionar hacia abajo antes de desconectar</p> <p>④ Preseleccionar de modos de funcionamiento</p> |
|--|---|--|---|--|